

CONTENTS

Preface		iii
Introduction		iv
Unit 1		
Basic Sentences:	Wir sind in Deutschland	1
Numbers 1-12		5
Notes on Pronunciation:	A. Short Vowels	6
	B. Long Vowels	7
	C. Distinguishing Long and Short Vowels	8
	D. Diphthongs	8
Notes on Grammar:	A. The German Noun-Classification ("Gender") System	8
	B. The Pointing-Word <i>das</i>	10
Substitution Drill		10
Variation Drill		13
Translation Drill		16
Response Drill		17
Conversation Practice		18
Situations		19
Finder List		19
Unit 2		
Basic Sentences:	In München	23
	Bei der Passkontrolle und beim Zoll	28
Notes on Pronunciation:	A. Long and Short Vowels	30
	B. Diphthongs	31
	C. Post-Vocalic <i>r</i>	31
	D. Pre-Vocalic <i>r</i> (voiceless)	32
Notes on Grammar:	A. Pronouns—Forms and Functions	32
	B. The Principle of Substitution	34
	C. Verb Forms and Functions—the Present	34
	D. <i>Hin</i> and <i>her</i>	37
Substitution Drill		37
Variation Drill		39
Vocabulary Drill		40
Translation Drill		42
Response Drill		43
Conversation Practice		44
Situations		45
Finder List		45
Unit 3		
Basic Sentences:	Stadtbesichtigung	49
	In der Stadt	52
Numbers 13-20		55
Notes on Pronunciation:	A. German <i>b, d, g</i> and <i>p, t, k</i>	56
	B. Pre-Vocalic <i>r</i> in clusters	57
	C. Pre-Vocalic <i>r</i> after Vowels and Initially	57
	D. The German <i>l</i>	57
Notes on Grammar:	A. Introduction to Units 3-9	58
	B. <i>der</i> -Type Specifiers: <i>der, dieser, welcher</i>	58
	C. Nouns	61
	D. Prepositional Phrases	62
	E. Verbs	64
	F. Word Order	64
Substitution Drill		65
Vocabulary Drill		69
Variation Drill		72
Translation Drill		75
Response Drill		77
Conversation Practice		78
Situations		78
Finder List		79

Unit 4	
Basic Sentences:	Im Konsulat .....81
Numbers 21–50	.....88
Footnotes to the Basic Sentences	.....88
Notes on Pronunciation:	A. The German <i>ich</i> - sound .....89
	B. The German <i>ach</i> - sound .....89
Notes on Grammar:	A. <i>ein</i> -Type Specifiers: <i>ein, kein, mein, sein, ihr, Ihr, unser</i> .....90
	B. Verb Phrases and Word Order .....93
	C. The Words <i>gern, lieber, am liebsten</i> .....94
Substitution Drill	Part I .....95
	Part II .....97
	Part III .....98
Variation Drill	.....100
Vocabulary Drill	.....102
Translation Drill	.....104
Response Drill	.....105
Conversation Practice	.....106
Situations	.....107
Finder List	.....107
Unit 5	
Basic Sentences:	Herr Allen klingelt bei Herrn Wilson .....109
Footnotes to the Basic Sentences	.....115
Notes on Pronunciation:	A. German <i>sch</i> .....115
	B. German <i>s</i> .....115
	C. German <i>z</i> .....116
Notes on Grammar:	A. Nouns and Specifiers .....116
	B. Reflexive Pronouns .....122
Substitution Drill	Part I .....123
	Part II .....124
	Part III .....125
Variation Drill	.....128
Vocabulary Drill	.....129
Translation Drill	.....131
Response Drill	.....133
Conversation Practice	.....134
Situations	.....134
Narrative	.....135
Finder List	.....135
Unit 6	
Basic Sentences:	Telephongespräche .....137
	Buchstabier-tafel .....141
Footnotes to the Basic Sentences	.....143
Notes on Pronunciation:	A. Some Difficult Clusters .....143
	B. Review of Vowel Contrasts .....143
Notes on Grammar:	A. Adjectives .....144
	B. Time Expressions .....147
	C. Question-Word Pronouns with Prepositions .....147
Substitution Drill	Part I .....147
	Part II .....150
Conversion Drill	.....152
Variation Drill	.....153
Vocabulary Drill	.....155
Translation Drill	.....157
Response Drill	.....158
Conversation Practice	.....159
Situations	.....159
Narrative	.....160
Finder List	.....160

Unit 7

Basic Sentences:	Beim Einrichten	163
Numbers 101-1000	.....	170
Footnotes to the Basic Sentences	.....	170
Notes on Pronunciation:	A. Vowels in Syllables Not Having Primary Stress	171
	B. Review.....	171
Notes on Grammar:	A. Adjectives—The Adjective-Noun Sequence	172
	B. An Irregular Adjective— <i>hoch</i>	175
	C. Summary of Two-Way Prepositions.....	175
	D. Verbs— <i>legen, liegen, stehen, and stellen</i>	176
	E. Verbs—Review of Present	177
Substitution Drill	Part I.....	178
	Part II	179
	Part III	181
Variation Drill	.....	182
Vocabulary Drill	.....	185
Translation Drill	.....	188
Response Drill	.....	189
Conversation Practice	.....	190
Situations	.....	191
Narrative	.....	191
Finder List	.....	192

**WIR SIND IN DEUTSCHLAND****Basic Sentences****I**

good	guten
morning	Morgen
Good morning.	Guten Morgen.
Mr.	Herr
Becker	Becker
Mr. Becker	Herr Becker
Good morning, Mr. Becker.	Guten Morgen, Herr Becker.
day	Tag
Hello (Good day).	Guten Tag.
Mrs.	Frau
Kunze	Kunze
Mrs. Kunze	Frau Kunze
Hello, Mrs. Kunze.	Guten Tag, Frau Kunze
evening	Abend
Good evening.	Guten Abend.
Miss	Fräulein
Schneider	Schneider
Miss Schneider	Fräulein Schneider
Good evening, Miss Schneider.	Guten Abend, Fräulein Schneider.

II

Hello, Miss Schneider.	Guten Tag, Fräulein Schneider.
Hello, Mr. Becker.	Guten Tag, Herr Becker.
how	wie
goes	geht
it	es
to you, with you	Ihnen
How are you? (How goes it with you?)	Wie geht es Ihnen?
thanks	danke
very	sehr
good, well	gut
Fine, Thanks.	Danke, sehr gut.
and	und
And how are you, Mr. Becker?	Und wie geht es Ihnen, Herr Becker?
also, too	auch
Thank you, I'm fine too.	Danke, auch gut.

III

understand	verstehen
you	Sie
Do you understand Mrs. Kunze?	Verstehen Sie Frau Kunze?
no	nein
I	ich
I understand	ich verstehe
not	nicht
No, I don't understand Mrs. Kunze.	Nein, ich verstehe Frau Kunze nicht.
me	mich
Do you understand me?	Verstehen Sie mich?
yes	ja
Yes, I understand you well.	Ja, ich verstehe Sie gut.

IV

where	wo
is	ist
the airport	der Flughafen
Where's the airport?	Wo ist der Flughafen?
there	dort
over there	drüben
The airport is over there.	Der Flughafen ist dort drüben.
please	bitte
I beg your pardon. What did you say?	Wie bitte?
speak	sprechen
slow, slowly	langsam
Please speak slowly.	Sprechen Sie bitte langsam.
The airport is over there.	Der Flughafen ist dort drüben.
Do you understand?	Verstehen Sie?
thank you	danke schön
Yes, I understand. Thank you.	Ja, ich verstehe. Danke schön.
you're welcome	bitte schön
You're welcome.	Bitte schön.

V

that	das
the railroad station	der Bahnhof
Is that the railroad station?	Ist das der Bahnhof?

No, that's not the station.	Nein, das ist nicht der Bahnhof
he, it	er
to the left	links
It's there to the left.	Er ist dort links.
the restaurant	das Restaurant
Is the restaurant there too?	Ist das Restaurant auch dort?
it	es
Yes, it's there too.	Ja, es ist auch dort.

VI

what	was
there	da
What's that there?	Was ist das da?
the hotel	das Hotel
That's the hotel.	Das ist das Hotel.
here	hier
to the right	rechts
the embassy	die Botschaft
Is the embassy here to the right?	Ist die Botschaft hier rechts?
she, it	sie
Yes, it's here to the right.	Ja, sie ist hier rechts.

VII

excuse me	Verzeihung
the café	das Café
Excuse me, where is the café?	Verzeihung, wo ist das Café?
straight ahead	geradeaus
There, straight ahead.	Dort, geradeaus.
the bank	die Bank
isn't it? (not true?)	nicht wahr
The bank is there too, isn't it?	Die Bank ist auch da, nicht wahr?
Yes, it's there too.	Ja, sie ist auch da.
thanks	danke
Thanks.	Danke.
you're welcome	bitte
You're welcome.	Bitte

VIII

Good morning.	Guten Morgen.
I would like	ich möchte
with pleasure	gern
I'd like very much	ich möchte gern
some cigars	Zigarren
to have	haben
I'd like to have some cigars	Ich möchte gern Zigarren haben
how many	wieviele
All right. How many?	Gern. Wieviele?
five	fünf
and	und
some matches	Streichhölzer
Five, and some matches too, please.	Fünf, und bitte auch Streichhölzer.
Here you are.	Hier, bitte.
how much	wieviel
costs	kostet
How much does that cost?	Wieviel kostet das?
the cigars	die Zigarren
cost	kosten
two	zwei
mark	Mark
The cigars cost two marks.	Die Zigarren kosten zwei Mark.
the matches	die Streichhölzer
ten	zehn
penny, pennies	Pfennig
The matches cost ten pennies.	Die Streichhölzer kosten zehn Pfennig.
would like	möchten
would you like	möchten Sie
some cigarettes	Zigaretten
Would you like to have some cigarettes too?	Möchten Sie auch Zigaretten haben?
they	sie
they cost	sie kosten
Yes, how much do they cost?	Ja, wieviel kosten sie?
one	eine
One mark.	Eine Mark.
Here you are.	Bitte schön.
Thank you.	Danke schön.

IX

Good evening. to eat	Guten Abend. essen
Would you like to eat? sausage and sauerkraut	Möchten Sie essen? Bratwurst mit Sauerkraut
Yes, sausage and sauerkraut please. some, a little bread	Ja, Bratwurst mit Sauerkraut, bitte. etwas Brot
And a little bread.	Und etwas Brot.

X

the wine	der Wein
How's the wine, and how's the beer? are	Wie ist der Wein und wie ist das Bier? sind
The wine and the beer are good. but	Der Wein und das Bier sind gut. aber
the coffee	der Kaffee
But the coffee's not good. the tea	Aber der Kaffee ist nicht gut. der Tee
not...either	auch nicht
And the tea isn't good either. the milk	Und der Tee ist auch nicht gut. die Milch
Is the milk good?	Ist die Milch gut?
Yes, the milk is very good. the water	Ja, die Milch ist sehr gut. das Wasser
How's the water here?	Wie ist hier das Wasser?
The water is good.	Das Wasser ist gut.

XI

zero - one - two - three - four	null - eins - zwei - drei - vier
five - six - seven - eight	fünf - sechs - sieben - acht
nine - ten - eleven - twelve	neun - zehn - elf - zwölf

How much is three and five?
 Three and five is eight.
 How much is seven and four?
 Seven and four is eleven.
 How much is two and ten?
 Two and ten is twelve.
 again
 Say it again, please.
 Two and ten is twelve.

Wieviel ist drei und fünf?
 Drei und fünf ist acht.
 Wieviel ist sieben und vier?
 Sieben und vier ist elf.
 Wieviel ist zwei und zehn?
 Zwei und zehn ist zwölf.
 nochmal
 Nochmal, bitte.
 Zwei und zehn ist zwölf.

XII

one, you
 says
 does one say
 in German
 How do you say "good-bye" in German?
 good bye
 You say "Auf Wiedersehen."

man
 sagt
 sagt man
 auf deutsch
 Wie sagt man „good-bye“ auf deutsch?
 Auf Wiedersehen
 Man sagt „Auf Wiedersehen.“

NOTES ON PRONUNCIATION

The spelling of a language only symbolizes to the native speaker the sounds that he already knows. You will learn these sounds directly from your instructor; the spelling will serve as an aid to listening. No spelling system adequately represents the sounds of the spoken language, and no attempt will be made at this point to outline exactly what sounds are represented by what symbols of the German spelling system. We will however present for particular drill and attention in each unit certain sounds that have shown themselves to be difficult for speakers of American English. In the meantime we ask you to remember two cardinal points:

1. The German of your text is printed in the standard German written style.
2. The letter-symbols used, although in most cases the same symbols we use in written English, in most cases do not represent exactly the same *sounds* we use in English. Therefore, **DO NOT EXPECT GERMAN WRITTEN SYMBOLS TO REPRESENT SOUND VALUES YOU KNOW IN ENGLISH.**

Pronunciation Practices. To be drilled in class.

A. Short Vowels

The German short vowels i, e, a and u are not dissimilar from English sounds. The o, however, is probably different from any sound that you have in English. Do not try to replace it by a sound from English, but rather reproduce the pronunciation. The German front rounded vowels ö and ü do not occur in English. To produce the ö, put your tongue in the position for the German e and round your lips, for ü, put your tongue in the position for the German i and round your lips. You will then produce a sound similar to the German sound. Do not worry about the meaning of the words in these practices. Concentrate instead on the sounds.

PRACTICE 1(A)

Short	i	e	a	o	u
	bitte	denn	das	kostet	muss
	ist	essen	Mann	Sonne	Mutter
	in	etwas	an	Doktor	und
Short	ö	ü			e (unstressed)
	können	Mütter		bitte	genug
	möchte	fünf		danke	gesehen
	öfter	Hütte		Sonne	bekommen

PRACTICE 1(B)

mit	-	Mütter	kennen	-	können
missen	-	müssen	stecke	-	Stöcke

B. Long Vowels

There are no sounds in English exactly like the German long vowels. If you will pronounce English gate and then listen to the German geht, you will notice that the English vowel sound seems to change during its pronunciation, but the German sound seems tense and stable throughout its duration. Your tongue actually moves during the production of the English vowel sound, but during the production of the German sound the tongue remains in the same position. The long ö and ü are formed approximately like short ö and ü. Pronounce German long e and round your lips to form ö, and pronounce German long i and round your lips to form ü

PRACTICE 2(A)

Long	i	e	a	o	u	ö	ü
	wie	geht	Tag	Sohn	gut	König	für
	ihnen	Tee	Abend	oder	du	schön	Tür
	viel	den	Bahn	wo	Flug	öde	über

PRACTICE 2(B)

vier	-	für	lesen	-	lösen
Tier	-	Tür	Sehne	-	Söhne

C. Distinguishing Long and Short Vowels

It is NOT ALWAYS POSSIBLE to distinguish long and short vowels in written German, as the German spelling system does not consistently mark them as such. Your best guide to the pronunciation of any given word is the way your native instructor pronounces it. However, a few hints can be given that will help you to recognize them most of the time. If you look back at the practice lists above you will see that the short vowels in most cases are followed by two or more consonants and they are always written with a single letter symbol. Then note that the long vowels are not always written with a single letter symbol and usually are followed by only one consonant. The following combinations of letters always designate long vowels: ie, ih - eh, ee - ah, aa - oh, oo - uh, öh - üh

D. Diphthongs

These combinations of two vowel sounds in German are very similar, though not identical to certain vowel combinations in English.

PRACTICE 3

ei	au	eu (äu)
nein	auch	deutsch
eins	Tau	neun
Wein	Laut	läute

NOTES ON GRAMMAR

(not recorded)

(For Home Study)

A. The German Noun-Classification ("Gender") System

I. The Three Classes of Nouns

<i>Der</i> Wein ist nicht gut.	<i>The</i> wine isn't good.
<i>Das</i> Bier ist gut.	<i>The</i> beer is good.
<i>Die</i> Milch ist auch gut.	<i>The</i> milk is good too.

1. German has three words for "the": *der*, *das* and *die*, and German nouns can be divided into three classes according to which of the three words for "the" they go with. *Wein* goes only with *der*, never with *das*, never with *die*. *Bier* goes only with *das*, and so on.
2. We will refer to these three classes of nouns, for obvious reasons, as *der*-nouns, *das*-nouns and *die*-nouns. ("Wein is a *der*-noun." "Hotel is a *das*-noun.")
3. The traditional statement about this phenomenon is: "German nouns have three genders—masculine, feminine, and neuter." We will not use this terminology because it tends to mislead English-speaking students by suggesting that the German noun classification has something to do with sex differentiation. It doesn't. See paragraph III.

4. Insofar as the *basic stock* of German nouns is concerned (nouns like house, grass, sky, wine, beer, milk), there is absolutely no sense or rationale to the classification system; there is no way at all of anticipating which class any given noun belongs to. You must simply learn the word for "the" as a part of the noun: the German word for "wine" is *der Wein*. And you must practice saying *der Wein* often enough so that *das Wein* or *die Wein* sounds as wrong to you as "The father of his country—Henry Washington."
5. Now, Henry Washington is a perfectly good name; but it's wrong, and every American knows it's wrong. By the same token, *das Wein* is a perfectly good form; but it's wrong, and every German knows it's wrong. In time, you will too.
6. With *derivative* nouns (that is, nouns made from other words, like our happi-ness, brother-hood) your problem is easier. The classification of German derivative nouns is fairly orderly and consistent. Nouns ending in -ung, for example, are always *die*-nouns: *die Verzeihung* "the forgiveness, the pardon." And nouns ending with the diminutive suffixes -lein and -chen are always *das*-nouns: *das Fräulein* "the miss, waitress." *das Mädchen* "the little girl." We will deal with the formation of the various kinds of derivative nouns as we go along through the units.
7. But if the classification of derivative nouns is orderly and consistent, the classification of the basic stock of German nouns remains virtually chaotic. There really is no system at all for guessing which class a noun belongs to: it's not something you can reason out or get the knack of. It is not the same as our *he-she-it* system, as we'll see in a minute. There is absolutely nothing in English like it. Your only solution is to use the nouns until you know them as well as you know "George Washington."

II. Pronouns Corresponding to the Three Classes of Nouns

Wo ist <i>der</i> Bahnhof?	<i>Er</i> ist dort.	Where is <i>the</i> station?	<i>It's</i> there.
Wo ist <i>das</i> Hotel?	<i>Es</i> ist dort.	Where is <i>the</i> hotel?	<i>It's</i> there.
Wo ist <i>die</i> Botschaft?	<i>Sie</i> ist dort.	Where is <i>the</i> embassy?	<i>It's</i> there.

1. As these examples show, there is a special *pronoun* for each of the three classes of nouns. Notice the correspondence in the final sounds of the pairs *der-er*, *das-es*, and *die-sie*. This is no coincidence.

III. Contrast between German and English Pronoun Usage

Wo ist <i>der</i> Bahnhof?	<i>Er</i> ist dort.	Where's <i>the</i> station?	<i>It's</i> there.
Wo ist <i>der</i> Mann?	<i>Er</i> ist dort.	Where's <i>the</i> man?	<i>He's</i> there.
Wo ist <i>das</i> Hotel?	<i>Es</i> ist dort.	Where's <i>the</i> hotel?	<i>It's</i> there.
Wo ist <i>das</i> Kind?	<i>Es</i> ist dort.	Where's <i>the</i> child?	<i>He's</i> there. or <i>She's</i> there.
Wo ist <i>die</i> Botschaft?	<i>Sie</i> ist dort.	Where's <i>the</i> embassy?	<i>It's</i> there.
Wo ist <i>die</i> Frau?	<i>Sie</i> ist dort.	Where's <i>the</i> woman?	<i>She's</i> there.

1. These examples show that the German pronouns *er*, *sie*, and *es* do not match up with the English pronouns "he," "she," and "it." The English *he-she-it* system has an entirely different foundation from the German noun-classification ("gender") system. In the English system, the choice of pronoun depends upon the sex (male, female, or sexless) of some non-linguistic entity—a man ("he"), a woman ("she"), or a table ("it"). In the German system, on the other hand, the choice of pronoun depends upon the linguistic classification of the noun you are replacing, except in reference to human beings.

IV. Pronouns Referring to People

Wo ist *das* Fräulein?
Sie ist dort.

Where's *the* waitress?
She's there.

1. Since all German nouns referring to men are *der*-nouns and virtually all German nouns referring to women are *die*-nouns, *er* and *sie* correspond to "he" and "she"—when they refer to *human beings*. Consequently, one says *sie* when referring to *das Fräulein*, who is, after all, *die junge Dame* "the young lady," *die Tochter* "the daughter," *die Schwester* "the sister," and so on, as well as *das Fräulein*.

V. No Classification in the Plural

Wo sind *die* Bahnhöfe?
Wo sind *die* Hotels?
Wo sind *die* Frauen?

Sie sind hier.
Sie sind hier.
Sie sind hier.

Where are *the* stations?
Where are *the* hotels?
Where are *the* women?

They're here.
They're here
They're here.

1. As these examples show, the three-fold classification we've been discussing applies only to nouns in the singular. In the plural, there is only one word for "the," and only one pronoun.

B. The Pointing-Word *das*

Das ist der Bahnhof, nicht wahr?
Ja, *das* ist er.

This is the station, isn't it?
Yes, *that's* it.

Ist *das* die Milch?
Das ist Wasser.

Is *that* the milk?
This is water.

Sind *das* die Streichhölzer?
Das sind die Zigarren.

Are *these* the matches?
Those are the cigars.

- I. The pointing-word *das* (often accompanied by a pointing gesture) is used to call any *object* or *group of objects* to the hearer's attention, without any reference to noun classification or to the number of objects.

- II. The pointing-word *das* is an entirely different entity from the *das* of *das Hotel*. The English equivalents of the pointing-word *das* are "this," "that," "these," and "those."

SUBSTITUTION DRILL

This section is made up of a number of model sentences. One or two words in each sentence are in italics. Below each group will be found a series of isolated words. The drill consists in substituting these words, one by one, for the one that is underlined in the model sentence, and making necessary changes in the rest of the sentence.

1. *Der Flughafen* ist dort.
a. Bahnhof - Kaffee - Tee - Wein

b. Restaurant - Bier - Wasser -
Hotel - Café

der Bahnhof - *der* Kaffee - *der* Tee -
der Wein

das Restaurant - *das* Bier - *das* Wasser -
das Hotel - *das* Café

- c. Bank - Milch - Botschaft
 die Bank - die Milch - die Botschaft
- d. Streichhölzer - Zigarren
 die Streichhölzer - die Zigarren
- e. Bahnhof - Hotel - Tee - Milch -
 Kaffee - Restaurant -
 Streichhölzer - Botschaft -
 Flughafen - Bier - Wein - Wasser -
 Zigarren - Café
 der Bahnhof - das Hotel - der Tee
 die Milch - der Kaffee - das
 Restaurant - die Streichhölzer - die
 Botschaft - der Flughafen - das Bier
 der Wein - das Wasser - die Zigarren -
 das Café
2. Wo ist *der Bahnhof*?
- a. Flughafen - Kaffee - Tee - Wein
 der Flughafen - der Kaffee - der Tee
 der Wein
- b. Restaurant - Bier - Wasser -
 Café - Hotel
 das Restaurant - das Bier - das
 Wasser - das Café - das Hotel
- c. Bank - Milch - Botschaft
 die Bank - die Milch - die Botschaft
- d. Streichhölzer - Zigarren
 die Streichhölzer - die Zigarren
- e. Restaurant - Flughafen - Bank -
 Kaffee - Wasser - Milch -
 Streichhölzer - Bahnhof - Tee -
 Hotel - Wein - Bier - Botschaft -
 Zigarren - Café
 das Restaurant - der Flughafen - die
 Bank - der Kaffee - das Wasser - die
 Milch - die Streichhölzer - der
 Bahnhof - der Tee - das Hotel - der
 Wein - das Bier - die Botschaft - die
 Zigarren - das Café
3. Wieviel kostet *der Kaffee*?
- a. Wein - Tee
 der Wein - der Tee
- b. Bier
 das Bier
- c. Zigarren - Streichhölzer
 die Zigarren - die Streichhölzer
- d. Wein - Zigarren - Tee -
 Streichhölzer - Bier
 der Wein - die Zigarren - der Tee
 die Streichhölzer - das Bier
4. Wie ist *das Bier*?
- a. Wasser - Hotel - Restaurant -
 Café
 das Wasser - das Hotel - das Restaurant
 das Café
- b. Kaffee - Tee - Wein -
 der Kaffee - der Tee - der Wein
- c. Bank - Milch
 die Bank - die Milch
- d. Zigarren - Streichhölzer
 die Zigarren - die Streichhölzer
- e. Bier - Tee - Hotel - Wein -
 Wasser - Kaffee - Milch -
 Zigarren - Café - Bank -
 Streichhölzer
 das Bier - der Tee - das Hotel - der
 Wein - das Wasser - der Kaffee - die
 Milch - die Zigarren - das Café - die
 Bank - die Streichhölzer

5. *Das Hotel ist gut.*
- a. Bier - Restaurant - Wasser - Café
das Bier - das Restaurant - das Wasser - das Café
 - b. Wein - Kaffee - Tee
der Wein - der Kaffee - der Tee
 - c. Milch - Bank
die Milch - die Bank
 - d. Zigarren - Streichhölzer
die Zigarren - die Streichhölzer
 - e. Bier - Wein - Restaurant - Kaffee - Bank - Tee - Hotel - Streichhölzer - Wasser - Zigarren - Café - Milch
das Bier - der Wein - das Restaurant - der Kaffee - die Bank - der Tee - das Hotel - die Streichhölzer - das Wasser - die Zigarren - das Café - die Milch
6. *Das Hotel ist da drüben.*
- a. Restaurant - Bier - Wasser - Café
das Restaurant - das Bier - das Wasser - das Café
 - b. Flughafen - Bahnhof - Kaffee - Tee - Wein
der Flughafen - der Bahnhof - der Kaffee - der Tee - der Wein
 - c. Botschaft - Milch - Bank
die Botschaft - die Milch - die Bank
 - d. Streichhölzer - Zigarren
die Streichhölzer - die Zigarren
 - e. Hotel - Restaurant - Tee - Milch - Bier - Kaffee - Botschaft - Wein - Zigarren - Streichhölzer - Café - Bank
das Hotel - das Restaurant - der Tee - die Milch - das Bier - der Kaffee - die Botschaft - der Wein - die Zigarren - die Streichhölzer - das Café - die Bank
7. *Das ist der Flughafen.*
- a. Bahnhof - Wein - Tee - Kaffee der Kaffee
der Bahnhof - der Wein - der Tee
 - b. Hotel - Restaurant - Bier - Café
das Hotel - das Restaurant - das Bier das Café
 - c. Bank - Botschaft - Milch
die Bank - die Botschaft - die Milch
 - d. Streichhölzer - Zigarren
die Streichhölzer - die Zigarren
 - e. Botschaft - Flughafen - Hotel - Milch - Restaurant - Bahnhof - Bier - Wein - Tee - Zigarren - Café - Bank
die Botschaft - der Flughafen - das Hotel - die Milch - das Restaurant der Bahnhof - das Bier - der Wein der Tee - die Zigarren - das Café die Bank

• End of Tape 1A •



8. *Hier ist Herr Becker. Hier ist er.*
- a. Flughafen - Bahnhof - Wein - Tee - Kaffee - Herr Keller
der Flughafen.er - der Bahnhof.er - der Wein.er - der Tee.er - der Kaffee.er - Herr Keller.er
 - b. Frau Kunze - Milch - Botschaft - Bank - Frau Schneider
Frau Kunze.sie - die Milch.sie - die Botschaft.sie - die Bank.sie - Frau Schneider.sie
 - c. Restaurant - Bier - Wasser - Café - Hotel
das Restaurant.es - das Bier.es - das Wasser.es - das Café.es - das Hotel.es

d. Streichhölzer - Zigarren -
Herr und Frau Becker

die Streichhölzer.sie - die Zigarren.
sie - Herr und Frau Becker.sie

e. Bier - Milch - Wasser - Wein -
Streichhölzer - Bahnhof -
Restaurant - Zigarren - Hotel -
Herr und Frau Becker - Botschaft -
Tee - Café - Frau Schneider -
Flughafen - Herr Keller - Bank -
Kaffee

das Bier.es - die Milch.sie - das
Wasser.es - der Wein.er - die
Streichhölzer.sie - der Bahnhof.er -
das Restaurant.es - die Zigarren.sie -
das Hotel.es - Herr und Frau Becker.
sie - die Botschaft.sie - der Tee.er -
das Café.es - Frau Schneider.sie -
der Flughafen.er - Herr Keller.er -
die Bank.sie - der Kaffee.er

VARIATION DRILL

This section is made up of several groups of sentences. Each group is headed by a model sentence which is in italics.

While doing this drill, STUDENTS MUST COVER THE RIGHT-HAND SIDE OF THE PAGE.

English versions must be read silently, and the German version must be given without stopping, with the proper pronunciation, including intonation. If you have to "translate" word by word you need more practice with the basic sentences.

1. *Ich verstehe Sie.*

- I understand you well.
- I understand you very well.
- I understand you well, too.
- I don't understand you.
- I don't understand you either.

I understand you.

Ich verstehe Sie gut.
Ich verstehe Sie sehr gut.
Ich verstehe Sie auch gut.
Ich verstehe Sie nicht.
Ich verstehe Sie auch nicht.

2. *Verstehen Sie mich?*

- Do you understand me well?
- Do you understand me well to?
- Don't you understand me?
- Don't you understand me either?
- Don't you understand me well either?

Do you understand me?

Verstehen Sie mich gut?
Verstehen Sie mich auch gut?
Verstehen Sie mich nicht?
Verstehen Sie mich auch nicht?
Verstehen Sie mich auch nicht gut?

3. *Wo ist der Flughafen?*

- There is the airport.
- Is that the airport?
- Yes, that's the airport.
- No, that's not the airport.
- Is the airport over there?
- Yes, it's over there.
- No, it's not over there.

Where is the airport?

Da ist der Flughafen.
Ist das der Flughafen?
Ja, das ist der Flughafen.
Nein, das ist nicht der Flughafen.
Ist der Flughafen da drüben?
Ja, er ist da drüben.
Nein, er ist nicht da drüben.

Repeat the same drill and for airport substitute: hotel - embassy - restaurant - station.

UNIT 1

4. *Wo sind die Streichhölzer?*
a. Where are they?
b. There are the matches.
c. There they are.
d. Are the matches over there?
e. Yes, the matches are over there.
f. They're over there.

Where are the matches?
Wo sind sie?
Da sind die Streichhölzer.
Da sind sie.
Sind die Streichhölzer da drüben?
Ja, die Streichhölzer sind da drüben.
Sie sind da drüben.

Repeat the same drill and for potatoes substitute: cigars - Mr. and Mrs. Kunze.

5. *Wie ist die Milch?*
a. It's good.
b. It's very good.
c. The water is good too.
d. It's very good too.
6. *Wie ist das Bier?*
a. It's good.
b. It's very good.
c. The cigars are good too.
d. They're very good too.
7. *Wie ist der Tee?*
a. It's not good.
b. It's very good.
c. The milk isn't good either.
d. It's not very good either.
8. *Wie sind die Streichhölzer?*
a. They're not good.
b. They're not very good.
c. The wine is not good either.
d. It's not very good either.
9. *Das kostet viel.*
a. How much does that cost?
b. Does that cost much?
c. That doesn't cost much.
d. That doesn't cost much either.
e. That costs three marks.
f. That costs three marks, too.
10. *Das Bier ist gut.*
a. The wine is not good.
b. The coffee is good, too.
c. The restaurant is very good.
d. Is the tea good?
e. No, the tea isn't very good.
f. Is the café good?

How's the milk?
Sie ist gut.
Sie ist sehr gut.
Das Wasser ist auch gut.
Es ist auch sehr gut.

How's the beer?
Es ist gut.
Es ist sehr gut.
Die Zigarren sind auch gut.
Sie sind auch sehr gut.

How's the tea?
Er ist nicht gut.
Er ist sehr gut.
Die Milch ist auch nicht gut.
Sie ist auch nicht sehr gut.

How are the matches?
Sie sind nicht gut.
Sie sind nicht sehr gut.
Der Wein ist auch nicht gut.
Er ist auch nicht sehr gut.

That costs a lot.
Wieviel kostet das?
Kostet das viel?
Das kostet nicht viel.
Das kostet auch nicht viel.
Das kostet drei Mark.
Das kostet auch drei Mark.

The beer is good.
Der Wein ist nicht gut.
Der Kaffee ist auch gut.
Das Restaurant ist sehr gut.
Ist der Tee gut?
Nein, der Tee ist nicht sehr gut.
Ist das Café gut?

11. *Die Streichhölzer sind nicht sehr gut.*
 a. The beer and the wine are good.
 b. The cigars are good, too.
 c. Are the coffee and the tea good?
 d. Yes, they are very good.
12. *Wo ist der Flughafen? Er ist dort rechts.*
 a. Where is the café? It's there to the left.
 b. Where is the restaurant? It's there, too.
 c. Where is the bank? It's there straight ahead.
 d. Where is Mr. Schneider? He is here.
 e. Where is Mrs. Schneider? She's here, too.
 f. Where is the station? It's over there, to the right.
13. *Wie ist der Kaffee? Er ist gut.*
 a. How is the milk? It's very good.
 b. How is the water? It's good, too.
 c. How is the hotel? It's not very good.
 d. How is the beer? It's very good here.
 e. How is the tea? It's not good.
 f. How is the wine? It's very good, too.
14. *Ich möchte gern Zigaretten haben.*
 a. Would you like to have some cigars, too?
 b. I'd like to have some matches.
 c. Would you like to have some bread?
 d. I'd like to have some milk.
 e. I'd like to have some sausage and sauerkraut.
15. *Ich möchte gerne essen.*
 a. What would you like to eat?
 b. I'd like to eat some sausage and sauerkraut.
 c. Would you also like to eat some bread?
 d. Yes, I'd like to eat some bread.
16. *Das ist der Bahnhof.*
 a. Is that the embassy?
 b. No, that's not the embassy.
 c. That's the hotel.
 d. Is that Mr. Kunze?
 e. No that's not Mr. Kunze.
 f. That's Mr. Schneider.

The matches are not very good.
 Das Bier und der Wein sind gut.
 Die Zigarren sind auch gut.
 Sind der Kaffee und der Tee gut?
 Ja, sie sind sehr gut.

Where is the airport? It's there to the right.
 Wo ist das Café? Es ist dort links.

Wo ist das Restaurant? Es ist auch dort.
 Wo ist die Bank? Sie ist dort geradeaus.
 Wo ist Herr Schneider? Er ist hier.
 Wo ist Frau Schneider? Sie ist auch hier.
 Wo ist der Bahnhof? Er ist da drüben, rechts.

How is the coffee? It is good.
 Wie ist die Milch? Sie ist sehr gut.
 Wie ist das Wasser? Es ist auch gut.
 Wie ist das Hotel? Es ist nicht sehr gut.
 Wie ist das Bier? Es ist hier sehr gut.
 Wie ist der Tee? Er ist nicht gut.
 Wie ist der Wein? Er ist auch sehr gut.

I'd like to have some cigarettes, please.
 Möchten Sie auch Zigarren haben?
 Ich möchte gern Streichhölzer haben.
 Möchten Sie etwas Brot haben?
 Ich möchte gern Milch haben.
 Ich möchte gern Bratwurst mit Sauerkraut haben.

I'd like to eat.
 Was möchten Sie essen?
 Ich möchte Bratwurst mit Sauerkraut essen.
 Möchten Sie auch Brot essen?

Ja, ich möchte gern etwas Brot essen.

That's the railroad station.
 Ist das die Botschaft?
 Nein, das ist nicht die Botschaft.
 Das ist das Hotel
 Ist das Herr Kunze?
 Nein das ist nicht Herr Kunze
 Das ist Herr Schneider.

17. *Hier ist das Hotel.*

- There's the restaurant.
- Over there is the airport.
- There to the right is the embassy.
- Here on the left is the station.
- Over there, to the right is the café.

Here is the hotel.

- Dort ist das Restaurant.
Da drüben ist der Flughafen.
Dort rechts ist die Botschaft.
Hier links ist der Bahnhof.
Da drüben, rechts, ist das Café.

18. *Die Zigarren kosten fünf Mark.*

- The beer costs one mark.
- The wine costs two marks ten.
- The matches cost ten pennies.
- The coffee costs three marks eight.
- The tea costs two marks four.
- The milk costs twelve pennies.
- Bratwurst and sauerkraut costs two marks five.

The cigars cost five marks.

- Das Bier kostet eine Mark.
Der Wein kostet zwei Mark zehn.
Die Streichhölzer kosten zehn Pfennig.
Der Kaffee kostet drei Mark acht.
Der Tee kostet zwei Mark vier.
Die Milch kostet zwölf Pfennig.
Bratwurst mit Sauerkraut kostet zwei Mark fünf.

19. *Drei und vier ist sieben.*

- Five and three is eight.
- How much is two and six?
- Seven and five is twelve.
- Three and three is six.
- How much is seven and four?
- Is nine and one eleven?
- No, nine and one is ten.

Three and four is seven.

- Fünf und drei ist acht.
Wieviel ist zwei und sechs?
Sieben und fünf ist zwölf.
Drei und drei ist sechs.
Wieviel ist sieben und vier?
Ist neun und eins elf?
Nein, neun und eins ist zehn.

TRANSLATION DRILL

(not recorded)

Unless students can do this drill confidently, they need more preparation.

- | | |
|--|---|
| 1. Is that the embassy? | Ist das die Botschaft? |
| 2. No, that's not the embassy, that's the hotel. | Nein, das ist nicht die Botschaft, das ist das Hotel. |
| 3. The embassy is over there, to the left. | Die Botschaft ist da drüben, links. |
| 4. How is the beer, is it good? | Wie ist das Bier, ist es gut? |
| 5. No, it's not very good. | Nein, es ist nicht sehr gut. |
| 6. What is that there, the airport? | Was ist das dort, der Flughafen? |
| 7. Yes, that's the airport. | Ja, das ist der Flughafen. |
| 8. Is Mr. Becker here? | Ist Herr Becker hier? |
| 9. No, he isn't (here). | Nein, er ist nicht hier. |
| 10. Is the wine good here? | Ist hier der Wein gut? |
| 11. Yes, it is (good here). | Ja, er ist gut hier. |
| 12. Where is Miss Schneider? | Wo ist Fräulein Schneider? |
| 13. Isn't she here? | Ist sie nicht hier? |
| 14. No, she isn't (here). | Nein, sie ist nicht hier. |
| 15. How much does sausage and sauerkraut cost? | Wieviel kostet Bratwurst mit Sauerkraut? |
| 16. It doesn't cost much. | Es kostet nicht viel. |
| 17. Where are the cigars? | Wo sind die Zigarren? |
| 18. Aren't they here? | Sind sie nicht hier? |
| 19. No, they aren't (here) | Nein, sie sind nicht hier |

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 20. They cost four marks. | Sie kosten vier Mark. |
| 21. Do you understand me? | Verstehen Sie mich? |
| 22. What did you say? | Wie bitte? |
| 23. Yes, I understand you very well. | Ja, ich verstehe Sie sehr gut. |
| 24. Would you like to eat? | Möchten Sie gern essen? |
| 25. Yes, I would. | Ja, gerne. |

RESPONSE DRILL

(not recorded)

Students are to prepare this drill at home. The questions are generally directed toward the situation or situations presented in the Basic Sentences. The answers suggested are obviously not the only possible answers to these questions, and the student should feel free to vary them or to replace them by his own formulations ad libitum, within the limitations of structure and vocabulary covered.

- | | |
|---|--|
| 1. Wo ist Herr Becker? | Er ist dort drüben. |
| 2. Ist das Frau Kunze? | Nein, das ist nicht Frau Kunze. |
| 3. Wo sind Herr und Frau Schneider? | Herr und Frau Schneider sind hier. |
| 4. Wie geht es Ihnen? | Danke gut. Und Ihnen? |
| 5. Verstehen Sie mich? | Ja, ich verstehe Sie gut. |
| 6. Verstehen Sie mich auch gut? | Nein, ich verstehe Sie nicht. |
| 7. Wo ist der Bahnhof? | Der Bahnhof ist dort rechts. |
| 8. Ist das der Bahnhof? | Nein, das ist nicht der Bahnhof.
Er ist dort, geradeaus.
Er ist dort drüben. |
| 9. Wo ist der Flughafen? | Nein, es ist dort rechts. |
| 10. Ist das Hotel dort links? | Ja, es ist dort drüben, geradeaus. |
| 11. Das Restaurant ist dort drüben, nicht wahr? | Das ist die Botschaft. |
| 12. Was ist das dort? | Die Bank ist hier links. |
| 13. Wo ist hier die Bank? | Ja, das ist die Botschaft. |
| 14. Ist das die Botschaft da drüben? | Das Café ist sehr gut. |
| 15. Wie ist das Café? | Nein, das Restaurant ist nicht sehr gut. |
| 16. Ist das Restaurant auch gut? | Man sagt „Auf Wiedersehen.“ |
| 17. Wie sagt man „good bye“ auf deutsch? | Man sagt „Danke schön.“ |
| 18. Wie sagt man „thank you“ auf deutsch? | Ich möchte zehn Zigaretten haben. |
| 19. Was möchten Sie haben? | Ja, ich möchte auch Zigarren haben. |
| 20. Möchten Sie auch Zigarren haben? | Vier, bitte. |
| 21. Wieviele möchten Sie haben? | Ja, ich möchte auch Streichhölzer haben. |
| 22. Möchten Sie auch Streichhölzer haben? | Die Zigarren kosten eine Mark. |
| 23. Wieviel kosten die Zigarren? | Nein, es kostet eine Mark zehn. |
| 24. Kostet das Bier eine Mark? | Er kostet sechs Mark fünf. |
| 25. Wieviel kostet der Wein? | Der Kaffee und der Tee kosten fünf Mark zwölf. |
| 26. Wieviel kosten der Kaffee und der Tee? | Ja, ich möchte gern etwas essen. |
| 27. Möchten Sie gern etwas essen? | Ich möchte Bratwurst mit Sauerkraut essen. |
| 28. Was möchten Sie essen? | Ja, ich möchte auch etwas Brot essen. |
| 29. Möchten Sie auch Brot essen? | Das Bier ist hier sehr gut. |
| 30. Wie ist hier das Bier? | Ja, der Wein ist auch sehr gut. |
| 31. Ist der Wein auch gut? | Der Kaffee ist nicht gut. |
| 32. Wie ist der Kaffee? | Nein, er ist auch nicht gut. |
| 33. Ist der Tee auch nicht gut? | Ja, die Milch ist sehr gut. |
| 34. Ist die Milch gut? | Zwei und zwei ist vier. |
| 35. Wieviel ist zwei und zwei? | |

UNIT 1

36. Ist drei und vier acht?
37. Wieviel ist fünf und vier?
38. Ist sechs und fünf zwölf?

Nein, drei und vier ist sieben.
Fünf und vier ist neun.
Nein, sechs und fünf ist nicht zwölf.
Sechs und fünf ist elf.

CONVERSATION PRACTICE

(not recorded)

PRACTICE 1

- A: Wo ist die Botschaft hier in Bonn?
B: Die Botschaft ist dort, geradeaus.
A: Wie bitte?
B: Sie ist dort, geradeaus. Verstehen Sie mich?
A: Ja, danke. Und wo ist der Flughafen?
B: Der Flughafen ist da links.
A: Danke schön.

PRACTICE 2

- S: Guten Tag, Herr Becker.
K: Guten Tag, Herr Kunze. Wie geht es Ihnen?
S: Danke, gut. Und Ihnen?
K: Auch gut, danke.
S: Wie ist das Bier hier?
K: Es ist sehr gut und der Wein ist auch gut.
S: Wieviel kostet das Bier?
K: Es kostet eine Mark zehn.
S: Möchten Sie auch etwas essen?
K: Nein, danke.

PRACTICE 3

- C: Guten Morgen.
Ich möchte gern zehn Zigarren haben.
D: Bitte. Möchten Sie auch Zigaretten haben?
C: Nein, danke. Aber ich möchte Streichhölzer haben.
D: Hier bitte.
C: Wieviel kosten die Zigarren?
D: Sie kosten fünf Mark sieben.

PRACTICE 4

- E: Verzeihung, wo ist das Restaurant?
F: Das Restaurant ist dort, rechts.
E: Ist das der Flughafen dort drüben?
F: Nein, das ist nicht der Flughafen das ist der Bahnhof.
Der Flughafen ist dort, links.
E: Wie bitte? Ich verstehe Sie nicht. Sprechen Sie bitte langsam.
F: Das ist nicht der Flughafen, das ist der Bahnhof.
Der Flughafen ist dort, links. Verstehen Sie mich?
E: Ja, ich verstehe Sie.
Auf Wiedersehen.

SITUATIONS

(not recorded)

You are now ready for free conversation. Act out the following situations, which are slight variations on the Basic Sentences, as freely and fluently as you can, making use of all the patterns you have learned.

Finding the Way

An American has just arrived in Germany and doesn't understand too well yet. He asks a German on the street where the hotel is. The German tells him it's over there to the left. The American doesn't understand him and asks him to say it again please. He still does not understand and asks the German to speak slowly. The latter repeats much slower and asks the American if he understands. The American says he does, thanks him and says good-bye.

Go through this conversation again with the American asking for the embassy, café, airport, etc., and the German giving different directions: straight ahead, over there, to the right, etc.

At the Cigar Store

Mr. Becker is the proprietor of a cigar store. Mr. Schneider stops in for some cigarettes. They exchange greetings, and Mr. Becker asks what Mr. Schneider would like. After getting him the cigarettes he asks if Mr. Schneider would like some cigars, too. He says no thanks, but he would like some matches. Figuring up his own bill he says that costs one mark ten, doesn't it, but Mr. Becker says no, it costs two marks. Mr. Schneider gives him the money, and they say good-bye to each other.

At the Restaurant

Miss Schneider is the waitress in a restaurant. Mr. Kunze greets her as he comes in and asks how she is. She returns his greeting and asks if he is well, too. He says yes, thanks, and asks if they have sausage and sauerkraut, and how the beer and the wine are, etc. Finally he says he'd like to have sausage and sauerkraut, beer, and some bread. After the meal he pays her—it costs three marks—and says good-bye.

FINDER LIST

Abend	evening	das Bier	beer
aber	but	bitte	please
acht	eight	bitte schön	here you are
auch	also, too	die Botschaft	embassy
auch nicht	not . . . either	Bratwurst mit	sausage and
auf deutsch	in German	Sauerkraut	sauerkraut
Auf wiedersehen!	good-bye	Brot	bread
der Bahnhof	station	das Café	café
die Bank	bank	da	there

UNIT 1

danke	thanks	langsam	slow, slowly
danke schön	many thanks	links	left to the left
das	that	man	one, you
dort	there	Mark	Mark, Marks
drei	three	eine Mark	one Mark
drüben	over there	zwei Mark	two Marks
eins	one	mich	me (acc)
elf	eleven	die Milch	milk
er	he, it	möchten	would like
essen	eat	möchten Sie	would you like
etwas Brot	some bread	ich möchte	I would like
der Flughafen	airport	ich möchte gern	I'd like very much
Frau	Mrs.	Morgen	morning
Frau Kunze	Mrs. Kunze	nein	no
Fräulein	Miss	neun	nine
Fräulein	Miss Schneider	nicht	not
Schneider		nicht wahr?	isn't it (not true)?
fünf	five	nochmal	again
geht	goes	null	zero
geradeaus	straight ahead	Pfennig	penny, pennies
gern(e)	with pleasure	rechts	to the right
gut	good, well	das Restaurant	restaurant
guten Abend	good evening	sagt	says
guten Morgen	good morning	sagt man	does one say
guten Tag	hello (good day)	sechs	six
haben	have	sehr	very
Herr	Mr.	sie	she, it
Herr Becker	Mr. Becker	Sie	you
hier	here	sieben	seven
das Hotel	hotel	sind	are
ich	I	sprechen	speak
Ihnen	to you, with you	die Streichhölzer	matches
ist	is	Tag	day
ja yes		der Tee	tea
der Kaffee	coffee	und	and
kosten	cost	verstehen	understand
kostet	costs	verstehen Sie?	do you understand?

UNIT 1

ich verstehe	I understand	wieviel	how much
Verzeihung	excuse me	wieviele	how many
vier	four	wo	where
was	what	zehn	ten
das Wasser	water	Zigaretten	cigarettes
der Wein	wine	die Zigarren	cigars
wie	how	zwei	two
wie bitte?	I beg your pardon. What did you say?	zwölf	twelve